

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



СИЛАБУС ВИБІРКОВОГО ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТУ

Третя іноземна мова (німецька)

Мова навчання – *українська/німецька*

Шифр та найменування галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

Код та найменування спеціальності 035 «Філологія»

Освітньо-професійна програма Філологія

Ступінь вищої освіти *бакалавр*

Затверджено на засіданні

Методичної Ради зі спеціальності 035 «Філологія»

« 05 » 09 2024 р. протокол № 1 .

Реєстраційний номер в навчальному відділі

К 07 – 91 / 2024-25

1. Загальна інформація

Кафедра: [Української та іноземної філології](#)
Викладач: **Верейгіна Ірина Анатоліївна**, доцент кафедри української та іноземної філології, кандидат педагогічних наук, доцент



Контакти:
kozak_admin@ukr.net,
048-712-42-78

Профіль

Освітній компонент викладається на **3** курсі у **6** семестрі
Кількість: кредитів - 3, годин – 90

Аудиторні заняття, годин:	всього	лекції	практичні
денна	30		30
заочна			
Самостійна робота, годин	Денна – 60		Заочна –

Розклад занять

2. Анотація освітнього компоненту

Освітній компонент (ОК) **Третя іноземна мова (німецька)**.

Курс «**Третя іноземна мова (німецька)**» є частиною вибіркової програми. Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для формування і розвитку німецькомовної комунікативної компетенції у всіх видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, говоріння, письмо)

3. Мета освітнього компоненту

Іноземна (німецька) мова розглядається як інтегрована дисципліна, яка вносить суттєвий вклад у формування професійно значимих навичок здобувачів і сприяє їхній подальшій інтеграції у світове інформаційне суспільство III тисячоліття. Мета курсу передбачає оволодіння здобувачами іноземною мовою як засобом комунікації в усній і письмовій формах в соціально-побутовій та соціально-культурній сферах на основі здобутих знань про будову іноземної мови, її систему, особливості функціонування певних мовних моделей та структур.

Очікувані результати навчання дисципліни.

Після завершення цього курсу здобувач буде : - знати як стилістично і граматично коректно висловити свою думку з певної проблеми на теми, передбачені силабусом, наводячи різноманітні аргументи за і проти та дотримуючись правил етикету лінгвокультури носіїв мови та норм їх мовленнєвої поведінки; - вміти зрозуміти комунікативний намір мовця та адекватно зреагувати на його мовну поведінку; - презентувати усні повідомлення про життя і культуру країни; - вилучати інформацію з різних усних чи письмових джерел і стилістично грамотно, логічно і зв'язано анотувати, реферувати, резюмувати; - написати есе про навчання, потенційну кар'єру, можливі проблемні ситуації; - читати і розуміти автентичні тексти з підручників та посібників. спеціалізованих та популярних періодичних видань, Інтернет джерел; - розуміти близько 80% повідомлень носія мови середнього рівня сприйняття за кількістю інформації, вживанням мовних і граматичних структур, вимовою, темпом на теми, передбачені програмою.

4. Компетентності та програмні результати навчання

У результаті вивчення освітнього компоненту «Третя іноземна мова (німецька)» здобувач вищої освіти отримує наступні програмні компетентності та програмні результати навчання, які визначені в [Стандарті вищої освіти](#) спеціальності 035 «Філологія» та [освітньо-професійній програмі](#) «Філологія» підготовки бакалаврів.

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики та перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

- 1) Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
- 2) Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
- 3) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- 4) Здатність бути критичним і самокритичним.
- 5) Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- 6) Здатність спілкуватися іноземною мовою.
9. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
10. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях
11. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
12. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:

- 1) Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- 2) Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- 3) Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).
- 4) Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
- 5) Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
- 6) Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- 7) Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
- 9) Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- 10) Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- 11.Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення. Здатність до організації ділової комунікації

Програмні результати навчання:

1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

5. Інформаційний обсяг освітнього компоненту

5.1 Перелік практичних робіт

№ з/п	Назва практичної роботи	Кількість годин	
		денна	Заочна
1	Практична робота 1 Представлення, знайомство, вітання, прощання, країни мови, національності Говоріння. Представлення, знайомство, вітання, прощання, країни мови, національності Лексико-граматичні вправи. Аудіювання. Аудіювання на тему: Herzlich willkommen!. Граматики. Теперішній час дієслів. Артикль та рід. Порядок слів. Присвійні займенники. Заперечення nicht. Наказовий спосіб. Тренінг у вправах. Читання. Bundesrepublik Deutschland. Ознайомче та вивчаюче читання. Лексико-граматичні завдання по тексту. Письмо. Укласти резюме, CV	6	
2	Практична робота 2. Телефонна розмова з фірмою. Замовлення квитка на літак. Замовлення номера в готелі. Місяці, дні, час. Телефон, телекс, факс, типові скорочення у факсах. Говоріння. Телефонна розмова з фірмою. Замовлення квитка на літак. Замовлення номера в готелі. Місяці, дні, час. Лексико-граматичні вправи. Аудіювання. Аудіювання на тему: Dienstreise nach Coburg. Граматики. Відмінки і відмінювання іменників та займенників (присвійних і вказівних). Прийменники із знахідним і давальним відмінками. Теперішній час дієслів із відокремлюваними префіксами. Заперечення kein. Рахунок від 1 до 1000. Тренінг у вправах. Читання. Bundesrepublik Deutschland. Staatsaufbau und Politik. Ознайомче та вивчаюче читання. Лексико-граматичні завдання по тексту.	4	
3	Практична робота 3 Митний контроль. Перевірка паспортів. В аеропорту. На вокзалі. Міський транспорт. Діловий лист. Скорочення. Говоріння. контроль. Перевірка паспортів. В аеропорту. На вокзалі. Міський транспорт. Лексико-граматичні вправи. Аудіювання. Аудіювання на тему: Ankunft in Deutschland. Граматики. Відмінювання особових займенників. Прийменники з родовим відмінком. Теперішній час зворотних і модальних дієслів (Können, dürfen) . Тренінг у вправах. Читання. Verkehr in Deutschland. Ознайомче та вивчаюче читання. Лексико-граматичні завдання по тексту. Письмо. Укласти супровідний лист, лист щодо подяки.	4	
4	Практична робота 4 Огляд фірми. Види приватного підприємництва. Сучасний менеджер. Лист-пропозиція. Сім'я, біографія. Говоріння. Огляд фірми. Види приватного підприємництва. Сучасний менеджер. Лексикограматичні вправи. Аудіювання. Аудіювання на тему: In der Firma.	4	

	<p>Граматика. Майбутній час. Простий минулий час. Додаткове підрядне речення. Ступені порівняння прикметників і прислівників. Порядкові числівники. Тренінг у вправах.</p> <p>Читання. Wirtschaftssystem der Bundesrepublik. Herr Pfeiffer, wie gehts da oben im Managerhimmel?</p> <p>Ознайомче та вивчаюче читання.</p> <p>Лексико-граматичні завдання по тексту.</p> <p>Письмо. Укласти лист-пропозицію.</p>		
5	<p>Практична робота 5 Обговорення та підписання договору. Транспорт і транспортні видатки. Види оплати. Курси валют. Транспортні документи. В банку. Вільний час і хоббі.</p> <p>Говоріння. Обговорення, підписання та розірвання договору. Транспорт і транспортні видатки. Вільний час і хоббі. Лексико-граматичні вправи.</p> <p>Аудіювання. Аудіювання на тему: Ein Kaufvertrag wird abgeschlossen.</p> <p>Граматика. Відмінювання прикметників. Пасивний стан. Підрядне речення причини/часу. Займенникові прислівники. Дробові числівники. Тренінг у вправах.</p> <p>Читання. Außenwirtschaft der Bundesrepublik. Ein schöner tag. Geld- und Bankwesen.</p> <p>Ознайомче та вивчаюче читання.</p> <p>Лексико-граматичні завдання по тексту.</p>	4	
6	<p>Практична робота 6 Огляд виставки. Ділова бесіда і її запис, протокол. Автомобіль на прокат. На бензоколонці. Самопочуття, у лікаря.</p> <p>Говоріння. Огляд виставки. Ділова бесіда і її запис, протокол. Автомобіль на прокат. На бензоколонці. Самопочуття, у лікаря. Лексико-граматичні вправи.</p> <p>Аудіювання. Аудіювання на теми: Als ich ein Türke war.</p> <p>Граматика. Визначення роду іменників. Підрядні речення мети. Та підрядне умовне речення. Інфінітивні групи um...zu, statt...zu, ohne...zu. Тренінг у вправах. Читання. Messen und Ausstellungen in der Bundesrepublik. Stadtfirtel ganz ohne Autos.</p> <p>Ознайомче та вивчаюче читання.</p> <p>Лексико-граматичні завдання по тексту.</p> <p>Письмо. Укласти лист-пропозицію.</p>	4	
7	<p>Практична робота 7 Нагадування. Зміна замовлення. Магазин, купівля, одяг.</p> <p>Говоріння. Нагадування. Зміна замовлення. Магазин, купівля, одяг. Лексико-граматичні вправи.</p> <p>Аудіювання. Аудіювання на теми: Wir bleiben Geschäftspartner.</p> <p>Граматика. Множина іменників. Підрядне означальне речення. Умовний спосіб (утворення) і вживання у реченнях із нереальним бажанням і умовою. Тренінг у вправах.</p> <p>Читання. Österreich. Ознайомче та вивчаюче читання.</p> <p>Лексико-граматичні завдання по тексту.</p> <p>Письмо. Укласти лист-рекламацію.</p>	4	
Всього за ОК:		30	

5.2 Перелік завдань до самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	Заочна
1	Самостійна робота 1. Bundesrepublik Deutschland	12	
2	Самостійна робота 2. Sehenswürdigkeiten in Deutschland. Schlösser	12	
3	Самостійна робота 3. Sehenswürdigkeiten in Deutschland. Burgen	12	
4	Самостійна робота 4. Sehenswürdigkeiten in Deutschland. Residenzen	12	
5	Самостійна робота 5. Sehenswürdigkeiten in Deutschland. Künstlerhäuser	12	
Всього за ОК:		60	

6. Система оцінювання та вимоги

Контроль успішності навчання здобувача проводиться у формах вхідного, поточного і підсумкового контролів.

Вхідний контроль якості навчання здійснюється на початку курсу проведенням перевірки залишкових знань здобувачів за ОК, що забезпечують вивчення даного освітнього компоненту (діагностика первинних знань здобувачів).

Формами поточного контролю є:

- *письмові контрольні роботи за окремими темами або модульні контрольні роботи;*
- *тестування знань здобувачів з певних тем або з певних окремих питань ОК;*
- *виконання і захист практичних робіт;*
- *усне опитування;*

Підсумковий контроль – *диференційований залік*

ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ НА ЗАЛІК

Розмовні теми

1. Представлення, знайомство, вітання, прощання
2. Bundesrepublik Deutschland. 3. резюме, CV
4. Телефонна розмова з фірмою.
5. Замовлення квитка на літак.
6. Замовлення номера в готелі.
7. Bundesrepublik Deutschland. Staatsaufbau und Politik.
8. Митний контроль. Перевірка паспортів.
9. В аеропорту. На вокзалі. Міський транспорт.
10. Діловий лист. Скорочення.
11. У готелі. Отримання номера.
12. Квартира. Меблі.
13. У ресторані. Продукти харчування. Їжа.
14. Сучасний менеджер.
15. Wirtschaftssystem der Bundesrepublik.
16. В банку.
17. Вільний час і хоббі.
18. Außenwirtschaft der Bundesrepublik.
19. У лікаря.
20. Магазин, купівля, одяг.
21. Österreich.

Граматичний матеріал

1. Теперішній час дієслів.
2. Артикль та рід.
3. Присвійні займенники.
4. Заперечення nicht.
5. Наказовий спосіб.
6. Відмінки і відмінювання іменників та займенників (присвійних і вказівних).
7. Прийменники із знахідним і давальним відмінками.

8. Теперішній час дієслів із відокремлюваними префіксами.
9. Заперечення kein.
10. Відмінювання особових займенників.
11. Прийменники з родовим відмінком.
12. Теперішній час зворотних і модальних дієслів (Können, dürfen) .
13. Складний минулий час (перфект).
14. Теперішній час модальних дієслів (müssen,sollen, wollen, mögen)
15. Майбутній час.
16. Простий минулий час.
17. Ступені порівняння прикметників і прислівників. Порядкові числівники.
18. Відмінювання прикметників.
19. Пасивний стан.
20. Інфінітивні групи um...zu, statt...zu, ohne...zu

Нарахування балів:

Вид роботи, що підлягає контролю	Максимальна кількість оціночних балів
Практичні роботи*	35
Самостійна робота*	35
Тест*	30
Всього	100

*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в Одеському національному технологічному університеті.](#)

Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів Практичні роботи (оцінювання однієї роботи)

4,5 - 5 балів	<i>Практична робота виконана письмово та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді</i>	відмінно
4,0 - 4,4 балів	<i>Практична робота виконана письмово та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності</i>	дуже добре
3,5 – 3,9 балів	<i>Практична робота виконана письмово, відповіді неповні, допущені помилки</i>	добре
2,1 – 3,4 балів	<i>Практична робота виконана письмово, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки</i>	достатньо
0-2 балів	<i>Практична робота не виконана письмово або дані незадовільні відповіді</i>	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи)

6,5 – 7 балів	<i>Самостійна робота виконана письмово та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді</i>	відмінно
5,0 - 6,4 балів	<i>Самостійна робота виконана письмово та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності</i>	дуже добре
3,5 – 4,9 балів	<i>Самостійна робота виконана письмово, відповіді неповні, допущені помилки</i>	добре
2,1 – 3,4 балів	<i>Самостійна а робота виконана письмово, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки</i>	достатньо

0-2 балів	<i>Самостійна робота не виконана письмово або дані незадовільні відповіді</i>	незадовільно
------------------	---	--------------

Тестування (один тест)

9,0-10,0	<i>90 - 100 % правильних відповідей</i>	відмінно
8,0 -8,9	<i>74 – 89% правильних відповідей</i>	дуже добре
7,0 – 7,9	<i>60 – 73% правильних відповідей</i>	добре
5,0 – 6,9	<i>35 – 59 % правильних відповідей</i>	достатньо
0 – 4,9	<i>0-35 % правильних відповідей</i>	незадовільно

7. Засоби діагностики успішності навчання

Методи навчання, які використовуються у процесі проведення занять, а також самостійних робіт за ОК:

Практичні заняття: *аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); групове обговорення питання; дискусії, інтерактивні методи навчання (проблемне навчання, робота в малих групах, кейс-метод, мозговий штурм, проєктний метод), тренінг, технології ситуативного моделювання, технології опрацювання дискусійних питань; тестування;*

Самостійна робота: *робота з навчально-методичними матеріалами, науково-дослідна робота здобувачів (методи пізнання, аналогії, оцінка, ілюстрація тощо), складання скетчів за темами лекцій, реферування, конспектування)*

8. Інформаційні ресурси

Базові (основні):

1. Вереїтіна І.А. Методичні вказівки до практичних занять з освітнього компонента "Третя іноземна мова (німецька)" [Електронний ресурс] : за спец. 035 Філологія / І. А. Вереїтіна, О. В. Попель ; Каф. української та іноземної філології. — Одеса : ОНТУ, 2024. — 47 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.2851859>
2. Вереїтіна І.А. Методичні вказівки до самостійної роботи з освітнього компонента "Третя іноземна мова (німецька)" [Електронний ресурс] : за спец. 035 Філологія / І. А. Вереїтіна, О. В. Попель ; Каф. української та іноземної філології. — Одеса : ОНТУ, 2024. — 49 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.2851819>
3. Котвицька, Вікторія Анатоліївна. Німецька граматики крок за кроком [Електронний ресурс] : підручник для здобувачів ступеня бакалавра за спец. 035 "Філологія" / В. А. Котвицька, О. А. Лазебна ; Нац. техн. ун-т "КПІ ім. Ігоря Сікорського". — Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. — 139 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.3026390>
4. Німецька мова Deutsch : підручник / Н. П. Щербань, Г. А. Лабовкіна, Я. В. Бачинський, В. І. Кушнерик. — Чернівці, 2003. — 500 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ-cnv.BibRecord.79907>
5. Німецька мова : підручник / Г. П. Ятель, І. О. Гіленко, Л. Я. Мариненко, Т. С. Мироненко. — Київ : Вища шк., 2002. — 214 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ-cnv.BibRecord.59287>
6. Труцуненко, І. І. Deutsch aktuell [Електронний ресурс] : навчальний посібник для здобувачів ступеня бакалавра за освітніми програмами «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» та «Романські мови та

літератури (переклад включно), перша – французька» спеціальності 035 Філологія / І. І. Трунуненко ; Нац. техн. ун-тКПІ ім. Ігоря Сікорського. – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2022. – 42 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONANT.3026662>

9. Політика освітнього компоненту

Політика всіх освітніх компонент в ОНТУ є уніфікованою та визначена з урахуванням законодавства України, [Корпоративному кодексу ОНТУ](#), [Кодексу академічної доброчесності ОНТУ](#), [Положення про організацію освітнього процесу ОНТУ](#), [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в ОНТУ](#), [вимог ISO 9001:2015](#) та [роботодавців](#).

Викладач

/ПІДПИСАНО/

Ірина ВЕРЕЇТІНА

Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри Української та іноземної філології

Протокол № 1 від 28.08.2024р.

Завідувач кафедри

/ПІДПИСАНО/

Ольга ФІЛІПЕНКО

Української та іноземної філології
к.ф.н., доцент

ПОГОДЖЕНО:

Гарант ОП *Філологія*

доцент кафедри

Української та іноземної філології,
к.ф.н.

/ПІДПИСАНО/

Олена ЗІНЧЕНКО